

Ano Letivo 2019-20

Unidade Curricular ALEMÃO II PARA TURISMO

Cursos TURISMO (1.º ciclo) - Portimão

Unidade Orgânica Escola Superior de Gestão, Hotelaria e Turismo

Código da Unidade Curricular 14231191

Área Científica LÍNGUAS E LITERATURAS ESTRANGEIRAS

Sigla

Línguas de Aprendizagem Alemão de

Modalidade de ensino Presencial.

Docente Responsável Sílvia Moreno de Jesus e Quinteiro

DOCENTE	TIPO DE AULA	TURMAS	TOTAL HORAS DE CONTACTO (*)
Vanessa Isabel de Oliveira Milheiro	OT; TP	TP1; OT1	90TP; 6OT

* Para turmas lecionadas conjuntamente, apenas é contabilizada a carga horária de uma delas.

ANO	PERÍODO DE FUNCIONAMENTO*	HORAS DE CONTACTO	HORAS TOTAIS DE TRABALHO	ECTS
2º	A	90TP; 6OT	224	8

* A-Anual;S-Semestral;Q-Quadrimestral;T-Trimestral

Precedências

ALEMÃO I PARA TURISMO, ALEMÃO I PARA HOTELARIA E TURISMO

Conhecimentos Prévios recomendados

Nível A1.

Objetivos de aprendizagem (conhecimentos, aptidões e competências)

Desenvolver competências linguísticas de nível A2:

- Ser capaz de compreender informação, pessoal e profissional, escrita e falada em Alemão;
- Ser capaz de aplicar a língua alemã ativa e adequadamente em situações do quotidiano, oralmente e por escrito.

Conteúdos programáticos

1 Situationen an der Rezeption

Gäste empfangen und registrieren.

Ein Zimmer beschreiben.

2 Essen und trinken

Service im Café, im Restaurant: bestellungen entgegennehmen; auf Bestellungen reagieren; Speisen und Getränke empfehlen; servieren; Die Zahlung entgegennehmen; sich bedanken, auf Dank reagieren.

3 In der Stadt

Stadtbeschreibung.

Orientierung in der Stadt : Richtungsangaben, Verkehrsmittel; nach dem Weg fragen und Wege beschreiben.

4 Das Hotel

Die Kategorie eines Hotels angeben;

Hotelausstattung und -leistungen beschreiben;

Angebote vergleichen;

Preise und Bedingungen angeben;

Informationen über Hoteldienstleistungen

5 Abrechnung, Reklamationen und Verabschiedung von Gästen

Die Abrechnung vorlegen und kommentieren

Gäste verabschieden

6 Am Flughafen

Fluggästen Auskunft geben.

Einen Flug telefonisch buchen

Demonstração da coerência dos conteúdos programáticos com os objetivos de aprendizagem da unidade curricular

A unidade curricular de Alemão II para Turismo destina-se a dar continuação à UC de Alemão I para Turismo, desenvolvendo nos estudantes uma maior capacidade para a utilização desta língua no contexto profissional específico do Turismo.

Os estudantes deverão atingir o nível A2, pelo que se introduzem conteúdos adequados ao indicado para este nível no QECR, levando-se os estudantes a ser capazes de utilizar de forma autónoma a língua alemã em contexto pessoal e em situações profissionais da área do Turismo.

Metodologias de ensino (avaliação incluída)

Ensino presencial e participação ativa nas atividades na aula.

Avaliação da UC:

- Componente de Avaliação por Frequência CAF (peso 40%) + Exame (peso 60%)
- Avaliação da CAF: 25% - Teste 1; 25% Teste 2; 20% - Fichas (10% cada); 30% - Oralidade (na aula + duas apresentações).
- Dispensa de exame: CAF $\geq$ 12 valores
- Admissão ao exame de época normal: CAF $\geq$ 6 valores
- Caso o aluno pretenda, a nota de exame de época normal pondera com a CAF para o cálculo da nota de admissão a exames posteriores durante o ano letivo de obtenção da CAF.
- Na época especial de conclusão de curso ou de melhoria de classificação, o resultado do exame corresponde a 100% da nota da UC.
- O aluno pode utilizar a CAF obtida no ano letivo anterior, mediante solicitação prévia, por escrito, ao docente.
- A falta a qualquer um dos momentos de avaliação sem justificação e a tentativa de fraude implicam a classificação zero, sem hipótese de reposição.

Demonstração da coerência das metodologias de ensino com os objetivos de aprendizagem da unidade curricular

As metodologias de ensino seguem uma abordagem comunicativa, fundamentada no princípio pragmático-funcional, cujo objetivo central é viabilizar a aquisição da competência comunicativa nos contextos pessoal e profissional (relacionado com o turismo).

Os estudantes são chamados a participar ativamente em todas as atividades da aula, que incluem a audição ou leitura de textos e sua posterior interpretação, resolução de exercícios por escrito e oralmente e a simulação em aula de situações profissionais específicas.

Os conteúdos programáticos são eminentemente práticos e o seu objetivo final é servirem de ferramenta de aprendizagem e comunicação para permitirem o desenvolvimento de tarefas profissionais. Recorre-se permanentemente a ferramentas multimédia, favorecendo a utilização da internet.

Bibliografia principal

Born, Kathleen *et al* (2011). *Erfolgreich im Gastronomie und Hotellerie*. Berlin: Cornelsen.

Gottstein-Schramm, B.; Kalender, S.; Specht, F. (2010). *Schritte Übungsgrammatik*. Berlin: Hueber Verlag.

Grunwald, A. (2014). *Ja, gerne! Deutsch im Tourismus*. Berlin: Cornelsen.

Italiano, P.; Valperga; H.; Weiss, Brigitte (2000) *Deutsch im Hotel, Teil 1: Gespräche führen*. Berlin: Hueber Verlag.

Quinteiro, S; Santos, A.; Santos M. (s/d). *Schönen Urlaub*. Manual não editado.

Schümann, A., Schurig, C. & Schaefer, W. (2016). *Menschen im Beruf Tourismus A2*. Berlin: Hueber Verlag.

Academic Year 2019-20

Course unit GERMAN II FOR TOURISM

Courses TOURISM - PORTIMÃO

Faculty / School SCHOOL OF MANAGEMENT, HOSPITALITY AND TOURISM

Main Scientific Area LÍNGUAS E LITERATURAS ESTRANGEIRAS

Acronym

Language of instruction German de

Teaching/Learning modality Classroom attending.

Coordinating teacher Sílvia Moreno de Jesus e Quinteiro

Teaching staff	Type	Classes	Hours (*)
Vanessa Isabel de Oliveira Milheiro	OT; TP	TP1; OT1	90TP; 60T

* For classes taught jointly, it is only accounted the workload of one.

Contact hours

T	TP	PL	TC	S	E	OT	O	Total
0	90	0	0	0	0	6	0	224

T - Theoretical; TP - Theoretical and practical ; PL - Practical and laboratorial; TC - Field Work; S - Seminar; E - Training; OT - Tutorial; O - Other

Pre-requisites

ALEMÃO I PARA HOTELARIA E TURISMO, ALEMÃO I PARA TURISMO

Prior knowledge and skills

A1 Level.

The students intended learning outcomes (knowledge, skills and competences)

Development of professional language skills at B 2 level within the framework of marketing in tourism. Development of professional vocabulary and development of productive speech abilities by means of elaboration of an independent project.

Syllabus

1 Situationen an der Rezeption

Gäste empfangen und registrieren.

Ein Zimmer beschreiben.

2 Essen und trinken

Service im Café, im Restaurant: bestellungen entgegennehmen; auf Bestellungen reagieren; Speisen und Getränke empfehlen; servieren; Die Zahlung entgegennehmen; sich bedanken, auf Dank reagieren.

3 In der Stadt

Stadtbeschreibung.

Orientierung in der Stadt : Richtungsangaben, Verkehrsmittel; nach dem Weg fragen und Wege beschreiben.

4 Das Hotel

Die Kategorie eines Hotels angeben;

Hotelausstattung und -leistungen beschreiben;

Angebote vergleichen;

Preise und Bedingungen angeben;

Informationen über Hoteldienstleistungen

5 Abrechnung, Reklamationen und Verabschiedung von Gästen

Die Abrechnung vorlegen und kommentieren

Gäste verabschieden

6 Am Flughafen

Fluggästen Auskunft geben.

Einen Flug telefonisch buchen

Demonstration of the syllabus coherence with the curricular unit's learning objectives

The course of German II for Tourism is intended to give continuation to the UC German I for Tourism, developing in students a greater capacity for the use of this language in the specific professional context Tourism.

Students should reach the A2 level: to use independently the German language in personal context and in professional situations of the tourism sector.

Teaching methodologies (including evaluation)

Classroom teaching and active participation in classroom activities.

UC evaluation:

- Continuous Assessment (CA) component (40%) + Exam (60%)
- The CA component comprises: 25% - Test 1; 25% Test 2; 20% -worksheets (10% each); 30% - Orality (in class + two presentations).
- Students with a final CA grade of ≥ 12 are exempt from the exam.
- Admission to exam in 'época normal': final CA of ≥ 6 is needed
- If favourable, the exam mark from the 1st exam period calculated with the CA grade is applied for admission to further exam periods during the same academic year.
- In the Special Exam Period for concluding the Course, or for improving the final classification, the exam weighting is 100%.
- The student may use the CA grade obtained in the previous academic year by applying in writing to the course unit teacher.
- The absence of any of the evaluation moments without justification and the attempt of fraud imply the classification zero, without hypothesis of replacement.

Demonstration of the coherence between the teaching methodologies and the learning outcomes

The teaching methods used in this course, considering the objectives and contents, are the communicative approach with particular emphasis on oral communication and simulations of professional situations. Written activities, training of lexical and grammatical structures and translation are preparatory phases subordinated to the development of oral communication that allows performing professional tasks. Multimedia tools and the internet are also used. Thus, the assessment is based on written and verbal skills and focus on verbal comprehension / production including both oral presentations and simulations of professional interactions.

Main Bibliography

- Born, Kathleen *et al* (2011). *Erfolgreich im Gastronomie und Hotellerie* . Berlin: Cornelsen.
- Gottstein-Schramm, B.; Kalender, S.; Specht, F. (2010). *Schritte Übungsgrammatik*. Berlin: Hueber Verlag.
- Grunwald, A. (2014). *Ja, gerne! Deutsch im Tourismus* . Berlin: Cornelsen.
- Italiano, P.; Valperga; H.; Weiss, Brigitte (2000) *Deutsch im Hotel, Teil 1: Gespräche führen*. Berlin: Hueber Verlag.
- Quinteiro, S; Santos, A.; Santos M. (s/d). *Schönen Urlaub* . Manual não editado.
- Schumann, A., Schurig, C. & Schaefer, W. (2016). *Menschen im Beruf Tourismus A2* . Berlin: Hueber Verlag.